

3 de enero de 1959

Sr. D. Hans Juretschke
Andrés Mellado, 76-3º.
M A D R I D

Mi querido amigo:

Muchas gracias por su carta del 30 del ppdo. y felicitación de Año Nuevo. Y también por sus cariñosas palabras a propósito de mi libro "Els catalans en el segle XIX", que con tanto cariño he venido trabajando durante ocho años. Comprendo sus observaciones a propósito del mismo y espero aprovechar cualquier ocasión para charlar con Usted sobre el particular. También entonces hablaremos de Capmany.

Lo que me interesaría concretar en este momento es la parte central de su escrito relativo al artículo aparecido en la "Revue Historique". Francamente no comprendo la reacción de los medios historiográficos madrileños, ya que en ese artículo no sólo doy a conocer la importancia de la problemática historia relativa a los siglos XVI y XVII español, sino también el interés de los estudios que los profesores universitarios de la joven generación le han dedicado. El artículo ha gustado en el extranjero, y personalmente no veo que tenga que molestar a mis compañeros españoles. Pero por si Usted tuviera sobre el particular una mira distinta a la mía, celebraría tener con Usted un cambio de impresiones cuando vaya a Madrid. Tampoco veo como se puede relacionar el asunto del artículo de la "Revue Historique" con las oposiciones de Reglá. Se trata de dos cosas distintas. Como Usted sabe a Reglá desde hace diez años no se le hace la justicia que le es debida. El año pasado, a consecuencia de una maniobra indigna, se le arrebató un puesto que tenía ganado por los ejercicios fundamentales. Dadas estas premisas, jamás podré explicarme como pueden mezclarse una carrera científica honesta y eficiente con una polémica circunstancial puramente erudita. Tenga Usted por seguro que en los ambientes históricos del extranjero causará pésimo efecto que se mezcle de nuevo un problema de pura interpretación histórica con un veto para obtener una cátedra.

En fin, podemos hablar de todos estos extremos en plena camaradería, y teniendo en cuenta que cualquier hipótesis científica está sujeta siempre a posibles revisiones.

Rogándole me ponga a los pies de su distinguida esposa, le saluda afectuosamente su buen amigo,